



These Test Guidelines have been superseded by a later version. The latest adopted version of Test Guidelines can be found at [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp)

This publication has been scanned from a paper copy and may have some discrepancies from the original document.

---

Ces principes directeurs d'examen ont été remplacés par une version ultérieure. La version adoptée la plus récente des principes directeurs d'examen figure à l'adresse suivante : [http://www.upov.int/test\\_guidelines/fr/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/fr/list.jsp)

Cette publication a été numérisée à partir d'une copie papier et peut contenir des différences avec le document original.

---

Diese Prüfungsrichtlinien wurden durch eine neuere Fassung ersetzt. Die neueste angenommene Fassung von Prüfungsrichtlinien ist unter [http://www.upov.int/test\\_guidelines/en/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/en/list.jsp) zu finden.

Diese Veröffentlichung wurde von einer Papierkopie gescannt und könnte Abweichungen von der originalen Veröffentlichung aufweisen.

---

Las presentes directrices de examen han sido reemplazadas por una versión posterior. La versión de las directrices de examen de más reciente aprobación está disponible en [http://www.upov.int/test\\_guidelines/es/list.jsp](http://www.upov.int/test_guidelines/es/list.jsp).

Este documento ha sido escaneado a partir de una copia en papel y puede que existan divergencias en relación con el documento original.

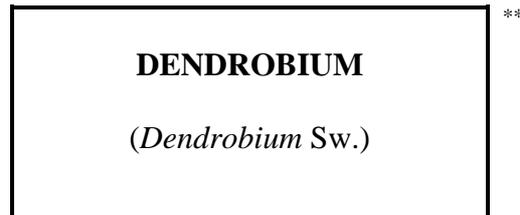


TG/209/1 Corr.

ORIGINAL: englisch

DATUM: 2003-04-09 + 2006-04-05\*

**INTERNATIONALER VERBAND ZUM SCHUTZ VON PFLANZENZÜCHTUNGEN**  
GENF

**RICHTLINIEN****FÜR DIE DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG****AUF UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT**

Alternative(r) Name(n):\*

<i>Lateinisch</i>	<i>Englisch</i>	<i>Französisch</i>	<i>Deutsch</i>	<i>Spanisch</i>
<i>Dendrobium Sw.</i>	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium	Dendrobium

**VERBUNDENE DOKUMENTE**

Diese Richtlinien sind in Verbindung mit dem Dokument TG/1/3, „Allgemeine Einführung zur Prüfung auf Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit und zur Erarbeitung harmonisierter Beschreibungen von neuen Pflanzensorten“ (nachstehend „die Allgemeine Einführung“) und den damit in Verbindung stehenden „TGP“-Dokumenten zu sehen.

\* Der Technische Ausschuß revidierte auf seiner Tagung im April 2006 Merkmale 76 und 77 des Kapitels 7 der Prüfungsrichtlinien für Dendrobium. TG/209/1 Corr. ersetzt Dokument TG/209/1.

\*\* Diese Namen waren zum Zeitpunkt der Einführung dieser Prüfungsrichtlinien richtig, können jedoch revidiert oder aktualisiert werden. [Den Lesern wird empfohlen, für neueste Auskünfte den UPOV-Code zu konsultieren, der auf der UPOV-Website zu finden ist ([www.upov.int](http://www.upov.int)).]

<u>INHALT</u>	<u>SEITE</u>
1. ANWENDUNG DIESER RICHTLINIEN.....	3
2. ANFORDERUNGEN AN DAS VERMEHRUNGSMATERIAL .....	3
3. DURCHFÜHRUNG DER PRÜFUNG .....	3
3.1 Prüfungsdauer .....	3
3.2 Prüfungsort.....	3
3.3 Bedingungen für die Durchführung der Prüfung.....	4
3.4 Gestaltung der Prüfung .....	4
3.5 Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile .....	4
3.6 Zusätzliche Prüfungen.....	4
4. PRÜFUNG DER UNTERSCHIEDBARKEIT, HOMOGENITÄT UND BESTÄNDIGKEIT .....	5
4.1 Unterscheidbarkeit .....	5
4.2 Homogenität.....	5
4.3 Beständigkeit.....	5
5. GRUPPIERUNG DER SORTEN UND ORGANISATION DER ANBAUPRÜFUNG.....	6
6. EINFÜHRUNG IN DIE MERKMALSTABELLE .....	6
6.1 Merkmalskategorien.....	6
6.2 Ausprägungsstufen und entsprechende Noten.....	7
6.3 Ausprägungstypen.....	7
6.4 Beispielssorten .....	7
6.5 Legende.....	7
7. MERKMALSTABELLE.....	8
8. ERLÄUTERUNGEN ZU DER MERKMALSTABELLE .....	34
8.1 Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen.....	34
8.2 Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen.....	34
9. LITERATUR.....	41
10. TECHNISCHER FRAGEBOGEN.....	42

## 1. Anwendung dieser Richtlinien

Diese Richtlinien gelten für alle Sorten von Sect. *Brachyanthe*, Sect. *Callista*, Sect. *Calyplochilus*, Sect. *Ceratobium*, Sect. *Dendrocoryne*, Sect. *Eleutheroglossum*, Sect. *Eugenanthe*, Sect. *Latourea*, Sect. *Oxygenianthe*, Sect. *Oxyglossum*, Sect. *Pedilonum*, Sect. *Phalaenanthe*, Sect. *Stachyobium*, von *Dendrobium* Sw. aus der Familie der Orchidaceae und ihrer Hybriden.

## 2. Anforderungen an das Vermehrungsmaterial

2.1 Die zuständigen Behörden bestimmen, wann, wohin und in welcher Menge und Beschaffenheit das für die Prüfung der Sorte erforderliche Vermehrungsgut zu liefern ist. Anmelder, die Material von außerhalb des Staates, in dem die Prüfung vorgenommen wird, einreichen, müssen sicherstellen, daß alle Zollvorschriften und phytosanitären Anforderungen erfüllt sind.

2.2 Das Vermehrungsmaterial ist in Form von zweijährigen Pflanzen, die noch nicht geblüht haben, einzureichen.

2.3 Die vom Anmelder einzusendende Mindestmenge an Vermehrungsmaterial sollte betragen:

10 zweijährige Pflanzen, jede mit mindestens zwei Pseudobulben.

2.4 Das eingesandte Vermehrungsmaterial sollte sichtbar gesund sein, keine Wuchsmängel aufweisen und nicht von wichtigen Krankheiten oder Schädlingen befallen sein.

2.5 Das Pflanzenmaterial darf keiner Behandlung unterzogen worden sein, die die Ausprägung der Merkmale der Sorte beeinflussen würde, es sei denn, daß die zuständigen Behörden eine solche Behandlung gestatten oder vorschreiben. Wenn es behandelt worden ist, müssen die Einzelheiten der Behandlung angegeben werden.

## 3. Durchführung der Prüfung

### 3.1 *Prüfungsdauer*

Die Mindestprüfungsdauer sollte in der Regel eine Wachstumsperiode betragen.

### 3.2 *Prüfungsort*

Die Prüfungen sollten in der Regel an einem Ort durchgeführt werden. Wenn Merkmale, die für die DUS-Prüfung maßgebend sind, an diesem Ort nicht festgestellt werden können, kann die Sorte an einem weiteren Ort geprüft werden.

### 3.3 *Bedingungen für die Durchführung der Prüfung*

3.3.1 Die Prüfungen sollten unter Bedingungen durchgeführt werden, die eine für die Ausprägung der maßgebenden Merkmale der Sorte und für die Durchführung der Prüfung zufriedenstellende Pflanzenentwicklung sicherstellen.

3.3.2 Die Prüfungen sollten im Gewächshaus unter folgenden Bedingungen für die nördliche Hemisphäre durchgeführt werden:

Zeitpunkt der Einreichung des Pflanzenmaterials:	Erste Hälfte Februar
Pflanzzeit:	Februar ~ März
Substrat:	Durchlässiges Substrat mit guter Durchlüftung
Temperatur:	Sortentyp <i>D. nobile</i> : mindestens 10 °C Sortentyp <i>D. phalaenopsis</i> : mindestens 20 °C
Beschattung:	Im Sommer 30% Beschattung (optimal 50 000 Lux)
Düngung:	April ~ Juli
Niedertemperaturbehandlung (Blütendifferenzierung):	Sortentyp <i>D. nobile</i> ; 10 ~ 13 °C für ein Monat im November

### 3.4 *Gestaltung der Prüfung*

3.4.1 Die Prüfung sollte so gestaltet werden, daß den Beständen die für Messungen und Zählungen benötigten Pflanzen oder Pflanzenteile entnommen werden können, ohne daß dadurch die Beobachtungen, die bis zum Abschluß der Vegetationsperiode durchzuführen sind, beeinträchtigt werden.

3.4.2 Jede Prüfung sollte so gestaltet werden, daß sie insgesamt mindestens 10 Pflanzen ergibt.

### 3.5 *Anzahl der zu prüfenden Pflanzen / Pflanzenteile*

Sofern nicht anders angegeben, sollten alle Erfassungen, die durch Messen oder Zählen vorgenommen werden, an 10 Pflanzen oder Teilen von 10 Pflanzen erfolgen.

### 3.6 *Zusätzliche Prüfungen*

Zusätzliche Prüfungen für die Prüfung maßgebender Merkmale können durchgeführt werden.

#### 4. Prüfung der Unterscheidbarkeit, Homogenität und Beständigkeit

##### 4.1 *Unterscheidbarkeit*

###### 4.1.1 Allgemeine Empfehlungen

Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

###### 4.1.2 Stabile Unterschiede

Die in Abschnitt 3.1 empfohlene Mindestprüfungsdauer spiegelt im allgemeinen die Notwendigkeit wider, sicherzustellen, daß die Unterschiede in einem Merkmal hinreichend stabil sind.

###### 4.1.3 Deutliche Unterschiede

Die Bestimmung dessen, ob ein Unterschied zwischen zwei Sorten deutlich ist, hängt von vielen Faktoren ab und sollte insbesondere den Ausprägungstyp des geprüften Merkmals berücksichtigen, d. h., ob es qualitativ, quantitativ oder pseudoqualitativ ausgeprägt ist. Daher ist es wichtig, daß die Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien mit den Empfehlungen in der Allgemeinen Einführung vertraut sind, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Unterscheidbarkeit treffen.

##### 4.2 *Homogenität*

4.2.1 Es ist für Benutzer dieser Prüfungsrichtlinien besonders wichtig, die Allgemeine Einführung zu konsultieren, bevor sie Entscheidungen bezüglich der Homogenität treffen. Folgende Punkte werden jedoch zur ausführlicheren Darlegung oder zur Betonung in diesen Prüfungsrichtlinien aufgeführt.

4.2.2 Für die Bestimmung der Homogenität sollte ein Populationsstandard von 1% mit einer Akzeptanzwahrscheinlichkeit von mindestens 95% angewandt werden. Bei einer Probengröße von 10 Pflanzen ist die höchste zulässige Anzahl von Abweichern 1.

##### 4.3 *Beständigkeit*

4.3.1 In der Praxis ist es nicht üblich, Prüfungen auf Beständigkeit durchzuführen, deren Ergebnisse ebenso sicher sind wie die der Unterscheidbarkeits- und der Homogenitätsprüfung. Die Erfahrung hat jedoch gezeigt, daß eine Sorte im Falle zahlreicher Sortentypen auch als beständig angesehen werden kann, wenn nachgewiesen wurde, daß sie homogen ist.

4.3.2 Nach Bedarf oder im Zweifelsfall kann die Beständigkeit geprüft werden, indem entweder eine weitere Generation angebaut oder ein neues Pflanzgutmuster geprüft wird, um sicherzustellen, daß sie dieselben Merkmale wie früher eingesandtes Material aufweist.

4.3.3 Die Beständigkeit einer Hybridsorte kann außer durch die Prüfung der Hybridsorte selbst auch durch die Prüfung der Homogenität und Beständigkeit ihrer Elternlinien geprüft werden.

## 5. Gruppierung der Sorten und Organisation der Anbauprüfung

5.1 Die Auswahl allgemein bekannter Sorten, die im Anbauversuch mit der Kandidatensorte angebaut werden sollen, und die Art und Weise der Aufteilung dieser Sorten in Gruppen zur Erleichterung der Unterscheidbarkeitsprüfung wird durch die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen unterstützt.

5.2 Gruppierungsmerkmale sind Merkmale, deren dokumentierte Ausprägungsstufen, selbst wenn sie an verschiedenen Orten erfaßt wurden, einzeln oder in Kombination mit anderen derartigen Merkmalen verwendet werden können: a) für die Selektion allgemein bekannter Sorten, die von der Anbauprüfung zur Prüfung der Unterscheidbarkeit, ausgeschlossen werden können, und b) um die Anbauprüfung so zu organisieren, daß ähnliche Sorten gruppiert werden.

5.3 Folgende Merkmale wurden als nützliche Gruppierungsmerkmale vereinbart:

- a) Pflanze: Größe (Merkmal 1)
- b) Blütenstand: Stellung der Blüten (Merkmal 18)
- c) Blüte: Länge in der Vorderansicht (Merkmal 27)
- d) Blüte: Breite in der Vorderansicht (Merkmal 28)
- e) Lippe: Vorhandensein des Seitenlappens (Merkmal 71)
- f) Lippe: Kelch (Merkmal 77)
- g) Lippe: Farbverteilung (außer mittlerer Teil, Kelch und Schlund) (Merkmal 80)
- h) Lippe: Hauptfarbe (Merkmal 82) mit folgenden Gruppen:

- Gr. 1: grün
- Gr. 2: weiß
- Gr. 3: gelb
- Gr. 4: rosa
- Gr. 5: rot
- Gr. 6: purpur
- Gr. 7: rötlich

5.4 Anleitung für die Verwendung von Gruppierungsmerkmalen im Prozeß der Unterscheidbarkeitsprüfung wird in der Allgemeinen Einführung gegeben.

## 6. Einführung in die Merkmalstabelle

### 6.1 *Merkmalskategorien*

#### 6.1.1 Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien

Standardmerkmale in den Prüfungsrichtlinien sind Merkmale, die von der UPOV für die DUS-Prüfung akzeptiert wurden und aus denen die Verbandsmitglieder jene auswählen können, die für ihre besonderen Verhältnisse geeignet sind.

#### 6.1.2 Merkmale mit Sternchen

Merkmale mit Sternchen (mit \* gekennzeichnet) sind jene in den Prüfungsrichtlinien enthaltenen Merkmale, die für die internationale Harmonisierung der Sortenbeschreibung von

Bedeutung sind. Sie sollten stets von allen Verbandsmitgliedern auf DUS geprüft und in die Sortenbeschreibung aufgenommen werden, sofern die Ausprägungsstufe eines vorausgehenden Merkmals oder regionale Umweltbedingungen dies nicht ausschließen.

## 6.2 *Ausprägungsstufen und entsprechende Noten*

Für jedes Merkmal werden Ausprägungsstufen angegeben, um das Merkmal zu definieren und die Beschreibungen zu harmonisieren. Um die Erarbeitung der Beschreibung zu erleichtern und die Beschreibung zu erstellen und auszutauschen, wird jeder Ausprägungsstufe eine entsprechende Zahlennote zugewiesen.

## 6.3 *Ausprägungstypen*

Eine Erläuterung der Ausprägungstypen der Merkmale (qualitativ, quantitativ und pseudoqualitativ) ist in der Allgemeinen Einführung enthalten.

## 6.4 *Beispielssorten*

6.4.1 Gegebenenfalls werden in den Prüfungsrichtlinien Beispielssorten angegeben, um die Ausprägungsstufen eines Merkmals zu verdeutlichen. Bisher gibt es nur wenige Beispielssorten. Deshalb sind hauptsächlich Arten und nur wenige Beispielssorten in der Merkmalstabelle angegeben. Vor allen Sortenbezeichnungen stehen Gruppennamen (GREX). Allgemeine Bemerkung: Bei Orchideen wird seit langem eine bestimmte Gruppierung aufgrund der bekannten Elternschaft verwendet, deren Einheit der GREX ist.

6.4.2 Die Sortenbezeichnungen stehen in halben Anführungszeichen (z. B. ‚Akebono‘).

## 6.5 *Legende*

(\*) Merkmal mit Sternchen – vgl. Abschnitt 6.1.2

QL Qualitatives Merkmal – vgl. Abschnitt 6.3

QN Quantitatives Merkmal – vgl. Abschnitt 6.3

PQ Pseudoqualitatives Merkmal – vgl. Abschnitt 6.3

(a)-(e) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8, Abschnitt 8.1

(+) Vgl. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle in Kapitel 8, Abschnitt 8.2

7. Table of Characteristics/Tableau des caractères/Merkmalstabelle/Tabla de caracteres

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>1. (*)</b>	<b>Plant: size</b>	<b>Plante: taille</b>	<b>Pflanze: Größe</b>	<b>Planta: tamaño</b>		
<b>QN</b>	very small	très petite	sehr klein	muy pequeña	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	small	petite	klein	pequeña	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King 'Akebono'	5
	large	grande	groß	grande	Lucky Girl 'Emiko'	7
	very large	très grande	sehr groß	muy grande		9
<b>2. (*)</b>	<b>(a) Pseudobulb: attitude</b>	<b>Pseudobulbe: disposition</b>	<b>Pseudobulbe: Haltung</b>	<b>Pseudobulbo: porte</b>		
<b>QN</b>	erect	dressé	aufrecht	erecto	'Formidable'	1
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto		3
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal		5
	semi-drooping	demi-retombant	halbüberhängend	semicolgante		7
	drooping	retombant	überhängend	colgante		9
<b>3. (*)</b>	<b>(a) Pseudobulb: length</b>	<b>Pseudobulbe: longueur</b>	<b>Pseudobulbe: Länge</b>	<b>Pseudobulbo: longitud</b>		
<b>QN</b>	very short	très court	sehr kurz	muy corto	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	short	court	kurz	corto	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo	Snow Cap 'Love Song'	7
	very long	très long	sehr lang	muy largo		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>4. (*)</b>	<b>(a) Pseudobulb: thickness</b>	<b>Pseudobulbe: épaisseur</b>	<b>Pseudobulbe: Dicke</b>	<b>Pseudobulbo: grosor</b>		
<b>QN</b>	very thin	très fin	sehr dünn	muy delgado		1
	thin	fin	dünn	delgado	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Enobi Parade 'Milky Way'	5
	thick	épais	dick	grueso		7
	very thick	très épais	sehr dick	muy grueso		9
<b>5. (*)</b>	<b>(a) Pseudobulb: shape in longitudinal section</b>	<b>Pseudobulbe: forme en section longitudinale</b>	<b>Pseudobulbe: Form im Längsschnitt</b>	<b>Pseudobulbo: forma en sección longitudinal</b>		
<b>PQ</b>	linear	linéaire	linear	lineal	'Formidable'	1
	lanceolate	lancéolé	lanzettlich	lanceolada		2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
<b>6.</b>	<b>(a) Pseudobulb: shape in cross section</b>	<b>Pseudobulbe: forme en section transversale</b>	<b>Pseudobulbe: Form im Querschnitt</b>	<b>Pseudobulbo: forma en sección transversal</b>		
<b>PQ</b>	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		1
	circular	arrondi	rund	circular	'Formidable'	2
	angular	anguleux	kantig	angular	<i>Dendrobium densiflorum</i>	3
<b>7.</b>	<b>Plant: age of flowering pseudobulb (principally)</b>	<b>Plante: âge du pseudobulbe florifère (principalement)</b>	<b>Pflanze: Alter der blühenden Pseudobulbe (hauptsächlich)</b>	<b>Planta: tiempo de floración del pseudobulbo (principalmente)</b>		
<b>QL</b>	one year	un an	ein Jahr	un año	'Formidable'	1
	two years or more	deux ans et plus	zwei Jahre oder mehr	dos años o más		2
<b>8. (*)</b>	<b>(b) Leaf: length</b>	<b>Feuille: longueur</b>	<b>Blatt: Länge</b>	<b>Hoja: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	courte	kurz	corta	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King 'Akebono'	5
	long	longue	lang	larga		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>9. (*)</b>	<b>(b) Leaf: width</b>	<b>Feuille: largeur</b>	<b>Blatt: Breite</b>	<b>Hoja: anchura</b>		
<b>QN</b>	narrow	étroite	schmal	estrecha	Stardust ‘Chiyomi’	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King ‘Akebono’	5
	broad	large	breit	ancha	Snow Cap ‘Love Song’	7
<b>10. (* (+)</b>	<b>(b) Leaf: shape</b>	<b>Feuille: forme</b>	<b>Blatt: Form</b>	<b>Hoja: forma</b>		
<b>PQ</b>	narrow elliptic	elliptique étroite	schmal elliptisch	elíptica estrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		2
	narrow ovate	ovale étroite	schmal eiförmig	oval estrecha		3
	narrow obovate	obovale étroite	schmal verkehrt eiförmig	oboval estrecha		4
	spatulate	spatulée	spatelförmig	espatulada		5
<b>11.</b>	<b>(b) Leaf: main green color</b>	<b>Feuille: couleur verte principale</b>	<b>Blatt: hauptsächliche Grünfärbung</b>	<b>Hoja: color verde principal</b>		
<b>QN</b>	light	claire	hell	claro		3
	medium	moyenne	mittel	medio	Enobi Komachi ‘Shirayukihime’	5
	dark	foncée	dunkel	oscuro	Enobi Parade ‘Milky Way’	7
<b>12.</b>	<b>(b) Leaf: presence of variegation</b>	<b>Feuille: présence de panachure</b>	<b>Blatt: Vorhandensein einer Panaschierung</b>	<b>Hoja: presencia de variegado</b>		
<b>QL</b>	absent	absente	fehlend	ausente	Enobi Komachi ‘Shirayukihime’	1
	present	présente	vorhanden	presente		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>13. (b)</b>	<b>Leaf: type of variegation</b>	<b>Feuille: type de panachure</b>	<b>Blatt: Art der Panaschierung</b>	<b>Hoja: tipo de variegado</b>		
(+)						
<b>QL</b>	brindled	mouchetée	gescheckt	pinto		1
	spotted	tachetée	gefleckt	manchado		2
	striped	striée	gestreift	estriado		3
	centered	centrée	in der Mitte	centrado		4
	edged	bordée	gerändert	ribeteado		5
<b>14. (b)</b>	<b>Leaf: color of variegation</b>	<b>Feuille: couleur de la panachure</b>	<b>Blatt: Farbe der Panaschierung</b>	<b>Hoja: color del variegado</b>		
<b>QL</b>	white	blanche	weiß	blanco		1
	yellow	jaune	gelb	amarillo		2
	yellow green	vert-jaune	gelbgrün	verde amarillento		3
	white and yellow	blanche et jaune	weiß und gelb	blanco y amarillo		4
	white and yellow green	blanche et vert-jaune	weiß und gelbgrün	blanco y verde amarillento		5
	yellow and yellow green	jaune et vert-jaune	gelb und gelbgrün	amarillo y verde amarillento		6
<b>15. (b)</b>	<b>Leaf: pubescence</b>	<b>Feuille: pilosité</b>	<b>Blatt: Behaarung</b>	<b>Hoja: pubescencia</b>		
<b>QL</b>	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	'Formidable'	9
<b>16. (b)</b>	<b>Leaf: color of pubescence</b>	<b>Feuille: couleur des poils</b>	<b>Blatt: Farbe der Behaarung</b>	<b>Hoja: color de la pubescencia</b>		
<b>QL</b>	white	blancs	weiß	blanco		1
	black	noirs	schwarz	negro	'Formidable'	2

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>17. (*)</b>	<b>(c) Inflorescence: position of adherence to pseudobulb</b>	<b>Inflorescence: emplacement de l'adhérence au pseudobulbe</b>	<b>Blütenstand: Position des Anhaftens an der Pseudobulbe</b>	<b>Inflorescencia: posición de la adherencia al pseudobulbo</b>		
<b>QL</b>	along whole length	sur toute la longueur	entlang der ganzen Länge	a lo largo de todo el tallo		1
	top part only	seulement sur la partie supérieure	nur am oberen Teil	únicamente en la parte superior	<i>Dendrobium kingianum</i>	2
<b>18. (*)</b>	<b>(c) Inflorescence: position of flowers</b>	<b>Inflorescence: position des fleurs</b>	<b>Blütenstand: Position der Blüten</b>	<b>Inflorescencia: posición de las flores</b>		
<b>QL</b>	along peduncle	le long du pédoncule	entlang des Blütenstiels	a lo largo del pedúnculo	Snow Cap 'Love Song'	1
	apex only	seulement sur le sommet	nur an der Spitze	únicamente en el ápice	Pink Beauty 'Queen'	2
<b>19. (*)</b>	<b>(c) Inflorescence: number of flowers</b>	<b>Inflorescence: nombre de fleurs</b>	<b>Blütenstand: Anzahl Blüten</b>	<b>Inflorescencia: número de flores</b>		
<b>QN</b>	few	rare	gering	bajo	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3
	medium	assez nombreuses	mittel	medio	Snow Cap 'Love Song'	5
	many	nombreuses	groß	alto		7
<b>20. (*)</b> (+)	<b>Peduncle: length</b>	<b>Pédoncule: longueur</b>	<b>Blütenstiel: Länge</b>	<b>Pedúnculo: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	Lucky Girl 'Emiko'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Enobi Parade 'Milky Way'	5
	long	long	lang	largo	Queen Southeast 'Crystal Queen'	7
<b>21. (*)</b>	<b>Peduncle: thickness</b>	<b>Pédoncule: épaisseur</b>	<b>Blütenstiel: Dicke</b>	<b>Pedúnculo: grosor</b>		
<b>QN</b>	thin	fin	dünn	delgado		3
	medium	moyen	mittel	medio	Lucky Girl 'Emiko'	5
	thick	épais	dick	grueso		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>22. (* (*)</b>	<b>Peduncle: attitude</b>	<b>Pédoncule: disposition</b>	<b>Blütenstiel: Haltung</b>	<b>Pedúnculo: porte</b>		
<b>PQ</b>	erect	dressé	aufrecht	erecto	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	semi-erect	demi-dressé	halbaufrecht	semierecto	Snow Cap 'Love Song'	2
	horizontal	horizontal	waagerecht	horizontal		3
	recurving	retombant	zurückgebogen	curvado hacia abajo		4
<b>23. (* (+)</b>	<b>Pedicellate-ovary: length</b>	<b>Ovaire pédonculaire: longueur</b>	<b>Fruchtknoten mit gestielten Blüten: Länge</b>	<b>Ovario pedicelado: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	courte	kurz	corto	Wave King 'Akebono'	3
	medium	moyenne	mittel	medio	Snow Cap 'Love Song'	5
	long	longue	lang	largo		7
<b>24. (* (*)</b>	<b>Pedicellate-ovary: thickness</b>	<b>Ovaire pédonculaire: épaisseur</b>	<b>Fruchtknoten mit gestielten Blüten: Dicke</b>	<b>Ovario pedicelado: grosor</b>		
<b>QN</b>	thin	fine	dünn	delgado	Wave King 'Akebono'	3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	thick	épaisse	dick	grueso		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>25. (*)</b>	<b>(c) Flower: general appearance of petals and sepals</b>	<b>Fleur: apparence générale des pétales et sépales</b>	<b>Blüte: Allgemeine Erscheinung der Blütenblätter und der Kelchblätter</b>	<b>Flor: aspecto general de pétalos y sépalos</b>		
<b>PQ</b>	all incurving	tous incurvés	alle eingebogen	todos curvados hacia adentro		1
	some incurving, some spreading	quelques-uns incurvés, quelques-un étalés	einige eingebogen, einige gespreizt	algunos curvados hacia adentro, otros extendidos	Stardust 'Chiyomi'	2
	all spreading	tous étalés	alle gespreizt	todos extendidos		3
	some spreading, some reflexing	quelques-uns étalés, quelques-uns réfléchis	einige gespreizt, einige zurückgebogen	algunos extendidos, otros curvados hacia afuera	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	4
	all reflexing	tous réfléchis	alle zurückgebogen	todos curvados hacia afuera		5
	some incurving, some reflexing	quelques-uns incurvés, quelques-uns réfléchis	einige eingebogen, einige zurückgebogen	algunos curvados hacia adentro y otros hacia afuera		6
<b>26. (*)</b>	<b>(d) Flower: length of mentum</b>	<b>Fleur: longueur du mentum</b>	<b>Blüte: Länge des Mentums</b>	<b>Flor: longitud del mentón</b>		
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	<i>Dendrobium kingianum</i>	3
	medium	moyen	mittel	medio	'Formidable'	5
	long	long	lang	largo		7
<b>27. (*) (+)</b>	<b>(d) Flower: length in front view</b>	<b>Fleur: longueur en vue de face</b>	<b>Blüte: Länge in der Vorderansicht</b>	<b>Flor: longitud en vista frontal</b>		
<b>QN</b>	short	courte	kurz	corta	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Lucky Girl 'Emiko'	5
	long	longue	lang	larga		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>28. (* (+)</b>	<b>(d) Flower: width in front view</b>	<b>Fleur: largeur en vue de face</b>	<b>Blüte: Breite in der Vorderansicht</b>	<b>Flor: anchura en vista frontal</b>		
<b>QN</b>	narrow	étroite	schmal	estrecha	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Lucky Girl 'Emiko'	5
	broad	large	breit	ancha		7
<b>29. (* (+)</b>	<b>(c) Flower: fragrance</b>	<b>Fleur: parfum</b>	<b>Blüte: Duft</b>	<b>Flor: fragancia/perfume</b>		
<b>QL</b>	absent	absent	fehlend	ausente		1
	present	présent	vorhanden	presente	Snow Cap 'Love Song'	9
<b>30. (* (+)</b>	<b>(c) Dorsal sepal: curvature of longitudinal axis</b>	<b>Sépale dorsal: courbure de l'axe longitudinal</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Biegung der Längsachse</b>	<b>Sépalo dorsal: curvatura del eje longitudinal</b>		
<b>QN</b>	strongly incurving	fortement incurvé	stark eingebogen	fuertemente curvado hacia arriba		1
	moderately incurving	moyennement incurvé	mäßig eingebogen	moderadamente curvado hacia arriba		3
	straight	droit	gerade	recto	Snow Cap 'Love Song'	5
	moderately recurving	moyennement retombant	mäßig zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	7
	strongly recurving	fortement retombant	stark zurückgebogen	fuertemente recurvado hacia abajo		9
<b>31. (* (+)</b>	<b>(d) Dorsal sepal: length</b>	<b>Sépale dorsal: longueur</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Länge</b>	<b>Sépalo dorsal: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>32. (*)</b>	<b>(d) Dorsal sepal: width</b>	<b>Sépale dorsal: largeur</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Breite</b>	<b>Sépalo dorsal: anchura</b>		
<b>QN</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
<b>33. (*)(+)</b>	<b>(d) Dorsal sepal: shape</b>	<b>Sépale dorsal: forme</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Form</b>	<b>Sépalo dorsal: forma</b>		
<b>PQ</b>	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	elíptica estrecha	Stardust 'Chiyomi'	1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Lucky Girl 'Emiko'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	oboval		4
	transverse elliptic	elliptique transversal	quer elliptisch	elíptica transversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6
<b>34. (*)(+)</b>	<b>(c) Dorsal sepal: cross section</b>	<b>Sépale dorsal: section transversale</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Querschnitt</b>	<b>Sépalo dorsal: sección transversal</b>		
<b>QN</b>	strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
	moderately concave	moyennement concave	mittel konkav	moderadamente cóncava		3
	flat	plate	flach	plana	Snow Cap 'Love Song'	5
	moderately convex	moyennement convexe	mittel konvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexa	Pink Beauty 'Queen'	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>35. (*)</b>	<b>(c) Dorsal sepal: twisting</b>	<b>Sépale dorsal: torsion</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Drehung</b>	<b>Sépalo dorsal: torsión</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust ‘Chiyomi’	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>36. (*)</b>	<b>(c) Dorsal sepal: undulation of margin</b>	<b>Sépale dorsal: ondulation du bord</b>	<b>Dorsales Kelchblatt: Randwellung</b>	<b>Sépalo dorsal: ondulación del margen</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil		3
	medium	moyenne	mittel	media	Pink Beauty ‘Queen’	5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>37. (*)</b>	<b>(c) Lateral sepal: curvature of longitudinal axis</b>	<b>Sépale latéral: courbure de l’axe longitudinal</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Biegung der Längsachse</b>	<b>Sépalo lateral: curvatura del eje longitudinal</b>		
<b>QN</b>	strongly incurving	fortement incurvé	stark eingebogen	fuertemente curvado hacia arriba		1
	moderately incurving	moyennement incurvé	mittel eingebogen	moderadamente curvado hacia arriba		3
	straight	droit	gerade	recto	Snow Cap ‘Love Song’	5
	moderately recurving	moyennement retombant	mittel zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	Enobi Komachi ‘Shirayukihime’	7
	strongly recurving	fortement courbé	stark zurückgebogen	fuertemente curvado hacia abajo		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>38. (*)</b>	<b>(d) Lateral sepal: length</b>	<b>Sépale latéral: longueur</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Länge</b>	<b>Sépalo lateral: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7
<b>39. (*)</b>	<b>(d) Lateral sepal: width</b>	<b>Sépale latéral: largeur</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Breite</b>	<b>Sépalo lateral: anchura</b>		
<b>QN</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
<b>40. (*) (+)</b>	<b>(c) Lateral sepal: shape</b>	<b>Sépale latéral: forme</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Form</b>	<b>Sépalo lateral: forma</b>		
<b>PQ</b>	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	elíptica estrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	oboval		4
	transverse elliptic	elliptique transversal	quer elliptisch	elíptica transversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>41.</b>	<b>(c) Lateral sepal: cross section</b>	<b>Sépale latéral: section transversale</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Querschnitt</b>	<b>Sépalo lateral: sección transversal</b>		
<b>QN</b>	strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
	moderately concave	moyennement concave	mittel konkav	moderadamente cóncava	Stardust ‘Chiyomi’	3
	straight	droit	gerade	recta	Enobi Parade ‘Milky Way’	5
	moderately convex	moyennement convexe	mittel konvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexa		9
<b>42.</b>	<b>(c) Lateral sepal: twisting</b>	<b>Sépale latéral: torsion</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Drehung</b>	<b>Sépalo lateral: torsión</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust ‘Chiyomi’	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>43.</b>	<b>(c) Lateral sepal: undulation of margin</b>	<b>Sépale latéral: ondulation du bord</b>	<b>Seitliches Kelchblatt: Randwellung</b>	<b>Sépalo lateral: ondulación del margen</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Wave King ‘Akebono’	3
	medium	moyenne	mittel	media	Pink Beauty ‘Queen’	5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>44. (*)</b>	<b>(c) Sepal: number of colors</b> <b>(e)</b>	<b>Sépale: nombre de couleurs</b>	<b>Kelchblatt: Anzahl Farben</b>	<b>Sépalo: número de colores</b>		
<b>QL</b>	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	Snow Cap ‘Love Song’	2
	three	trois	drei	tres		3
	more than three	plus de trois	mehr als drei	más de tres		4
<b>45. (*)</b>	<b>(c) Sepal: color pattern</b> <b>(e)</b>	<b>Sépale: répartition de la couleur</b>	<b>Kelchblatt: Farbverteilung</b>	<b>Sépalo: distribución del color</b>		
<b>QL</b>	self-colored	unicolore	einfarbig	del mismo color	Stardust ‘Chiyomi’	1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado	Snow Cap ‘Love Song’	2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	Holy Night ‘Yumeji’	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et tachetée	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9
<b>46.</b>	<b>(c) Sepal: main color</b> <b>(e)</b>	<b>Sépale: couleur principale</b>	<b>Kelchblatt: Hauptfarbe</b>	<b>Sépalo: color principal</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
47.	(c) <u>Varieties with shaded sepals only:</u> Sepal: extent of shading	<u>Variétés à sépales dégradés</u> <u>seulement:</u> Sépale: étendue du dégradé	<u>Nur Sorten mit schattierten Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Ausdehnung der Schattierung	<u>Sólo variedades de sépalos sombreados:</u> Sépalo: extensión del sombreado		
QN	small	petite	gering	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	medio	Snow Cap 'Love Song'	5
	large	grande	groß	grande		7
48.	(c) <u>Varieties with shaded sepals only:</u> Sepal: color of shading	<u>Variétés à sépales dégradés</u> <u>seulement:</u> Sépale: couleur du dégradé	<u>Nur Sorten mit schattierten Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Farbe der Schattierung	<u>Sólo variedades de sépalos sombreados:</u> Sépalo: color del sombreado		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
49.	(c) <u>Varieties with edged sepals only:</u> Sepal: color of edging	<u>Variétés à sépales bordés seulement:</u> Sépale: couleur de la bordure	<u>Nur Sorten mit geränderten Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Farbe der Ränderung	<u>Sólo variedades de sépalos ribeteados:</u> Sépalo: color del ribeteado		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
50.	(c) <u>Varieties with striped sepals only:</u> Sepal: color of stripes	<u>Variétés à sépales striés seulement:</u> Sépale: couleur des stries	<u>Nur Sorten mit gestreiften Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Farbe der Streifen	<u>Sólo variedades de sépalos estriados:</u> Sépalo: color de las estrías		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS: (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>51.</b>	<b>(c) <u>Varieties with netted sepals only:</u> Sepal: color of netting</b>	<b><u>Variétés à sépales réticulés seulement:</u> Sépale: couleur de la réticulation</b>	<b><u>Nur Sorten mit netzartigen Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Farbe des Netzes</b>	<b><u>Solamente variedades de sépalos reticulados:</u> Sépalo: color del reticulado</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>52.</b>	<b>(c) <u>Varieties with spotted sepals only:</u> Sepal: color of spots</b>	<b><u>Variétés à sépales tachetés seulement:</u> Sépale: couleur des taches</b>	<b><u>Nur Sorten mit fleckigen Kelchblättern:</u> Kelchblatt: Farbe der Flecken</b>	<b><u>Sólo variedades de sépalos manchados:</u> Sépalo: color de las manchas</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>53.</b>	<b>(c) <u>Petal: curvature of longitudinal axis</u></b>	<b><u>Pétale: courbure de l'axe longitudinal</u></b>	<b><u>Blütenblatt: Biegung der Längsachse</u></b>	<b><u>Pétalo: curvatura del eje longitudinal</u></b>		
<b>QN</b>	strongly incurving	fortement incurvé	stark eingebogen	fuertemente curvado hacia arriba		1
	moderately incurving	moyennement incurvé	mittel eingebogen	moderadamente curvado hacia arriba		3
	straight	droit	gerade	recto	Lucky Girl 'Emiko'	5
	moderately recurving	moyennement retombant	mittel zurückgebogen	moderadamente curvado hacia abajo	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	7
	strongly recurving	fortement retombant	stark zurückgebogen	fuertemente curvado hacia abajo		9
<b>54.</b>	<b>(d) <u>Petal: length</u></b>	<b><u>Pétale: longueur</u></b>	<b><u>Blütenblatt: Länge</u></b>	<b><u>Pétalo: longitud</u></b>		
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	long	long	lang	largo		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>55. (*)</b>	<b>(d) Petal: width</b>	<b>Pétale: largeur</b>	<b>Blütenblatt: Breite</b>	<b>Pétalo: anchura</b>		
<b>QN</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	broad	large	breit	ancho		7
<b>56. (* (+)</b>	<b>(c) Petal: shape</b>	<b>Pétale: forme</b>	<b>Blütenblatt: Form</b>	<b>Pétalo: forma</b>		
<b>PQ</b>	narrow elliptic	elliptique étroit	schmal elliptisch	elíptica estrecha		1
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Stardust 'Chiyomi'	2
	ovate	ovale	eiförmig	oval		3
	obovate	obovale	verkehrt eiförmig	oboval		4
	transverse elliptic	elliptique transversal	quer elliptisch	elíptica transversal		5
	spatulate	spatulé	spatelförmig	espatulada		6
<b>57. (* (+)</b>	<b>(c) Petal: cross section</b>	<b>Pétale: section transversale</b>	<b>Blütenblatt: Querschnitt</b>	<b>Pétalo: sección transversal</b>		
<b>QN</b>	strongly concave	fortement concave	stark konkav	fuertemente cóncava		1
	moderately concave	moyennement concave	mittel konkav	moderadamente cóncava		3
	straight	droit	gerade	recto	Enobi Parade 'Milky Way'	5
	moderately convex	moyennement convexe	mittel konvex	moderadamente convexa		7
	strongly convex	fortement convexe	stark konvex	fuertemente convexa		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>58. (*)</b>	<b>(c) Petal: twisting</b>	<b>Pétale: torsion</b>	<b>Blütenblatt: Drehung</b>	<b>Pétalo: torsión</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	absente ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Pink Beauty 'Queen'	3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	strong	forte	stark	fuerte		7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>59. (*)</b>	<b>(c) Petal: undulation of margin</b>	<b>Pétale: ondulation du bord</b>	<b>Blütenblatt: Randwellung</b>	<b>Pétalo: ondulación del margen</b>		
<b>QN</b>	absent or very weak	nulle ou très faible	fehlend oder sehr gering	ausente o muy débil		1
	weak	faible	gering	débil	Stardust 'Chiyomi'	3
	medium	moyenne	mittel	media	Wave King 'Akebono'	5
	strong	forte	stark	fuerte	Pink Beauty 'Queen'	7
	very strong	très forte	sehr stark	muy fuerte		9
<b>60. (*)</b>	<b>(c) Petal: number of colors</b>	<b>Pétale: nombre de couleurs</b>	<b>Blütenblatt: Anzahl Farben</b>	<b>Pétalo: número de colores</b>		
<b>QL</b>	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	Holy Night 'Yumeji'	2
	three	trois	drei	tres		3
	more than three	plus de trois	mehr als drei	más de tres		4

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>61. (*)(e)</b>	<b>(c) Petal: color pattern</b>	<b>Pétale: répartition des couleurs</b>	<b>Blütenblatt: Farbverteilung</b>	<b>Pétalo: distribución del color</b>		
<b>QL</b>	self-colored	unicolore	einfarbig	del mismo color		1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado		2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	Holy Night ‘Yumeji’	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et tachetée	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9
<b>62. (e)</b>	<b>(c) Petal: main color</b>	<b>Pétale: couleur principale</b>	<b>Blütenblatt: Hauptfarbe</b>	<b>Pétalo: color principal</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>63. (c)</b>	<b><u>Varieties with shaded petals only:</u> Petal: extent of shading</b>	<b><u>Variétés à pétales dégradés seulement:</u> Pétale: étendue du dégradé</b>	<b><u>Nur Sorten mit schattierten Blütenblättern:</u> Sorten: Blütenblatt: Ausdehnung der Schattierung</b>	<b><u>Sólo variedades de pétalos sombreados:</u> Pétalo: extensión del sombreado</b>		
<b>QN</b>	small	petite	gering	pequeño		3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	large	grande	groß	grande		7

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
64.	(c) <u>Varieties with shaded petals only:</u> Petal: color of shading	<u>Variétés à pétales dégradés seulement:</u> Pétale: couleur du dégradé	<u>Nur Sorten mit schattierten Blütenblättern:</u> Blütenblatt: Farbe der Schattierung	<u>Sólo variedades de pétalos sombreados:</u> Pétalo: color del sombreado		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
65.	(c) <u>Varieties with edged petals only:</u> Petal: color of edging	<u>Variétés à pétales bordés seulement:</u> Pétale: couleur de la bordure	<u>Nur Sorten mit geränderten Blütenblättern:</u> Blütenblatt: Farbe der Ränderung	<u>Sólo variedades de pétalos ribeteados:</u> Pétalo: color del ribeteado		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
66.	(c) <u>Varieties with striped petals only:</u> Petal: color of stripes	<u>Variétés à pétales striés seulement:</u> Pétale: couleur des stries	<u>Nur Sorten mit gestreiften Blütenblättern:</u> Blütenblatt: Farbe der Streifen	<u>Sólo variedades de pétalos estriados:</u> Pétalo: color de las estrías		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
67.	(c) <u>Varieties with netted petals only:</u> Petal: color of netting	<u>Variétés à pétales réticulés seulement:</u> Pétales: couleur de la réticulation	<u>Nur Sorten mit netzartigen Blütenblättern:</u> Blütenblatt: Farbe des Netzes	<u>Sólo variedades de pétalos reticulados:</u> Pétalo: color del reticulado		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
68.	(c) <u>Varieties with spotted petals only:</u> Petal: color of spots	<u>Variétés à pétales tachetés seulement:</u> couleur des taches	<u>Nur Sorten mit fleckigen Blütenblättern:</u> Blütenblatt: Farbe der Flecken	<u>Sólo variedades de pétalos manchados:</u> Pétalo: color de las manchas		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>69.</b>	<b>(c) Lip: length</b>	<b>Labelle: longueur</b>	<b>Lippe: Länge</b>	<b>Labio: longitud</b>		
<b>(*)</b>	<b>(d)</b>					
<b>QN</b>	short	court	kurz	corto	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Wave King 'Akebono'	5
	long	long	lang	grande		7
<b>70.</b>	<b>(c) Lip: width</b>	<b>Labelle: largeur</b>	<b>Lippe: Breite</b>	<b>Labio: anchura</b>		
<b>(*)</b>	<b>(d)</b>					
<b>QN</b>	narrow	étroit	schmal	estrecho	Enobi Parade 'Milky Way'	3
	medium	moyen	mittel	medio	Himezakura 'Fujikko'	5
	broad	large	breit	ancho	Wave King 'Akebono'	7
<b>71.</b>	<b>(c) Lip: presence of lateral lobe</b>	<b>Labelle: présence du lobe latéral</b>	<b>Lippe: Vorhandensein des Seitenlappens</b>	<b>Labio: presencia de lóbulo lateral</b>		
<b>(*)</b>						
<b>QL</b>	absent	absent	fehlend	ausente	Stardust 'Chiyomi'	1
	present	présent	vorhanden	presente	<i>Dendrobium bellatulum</i>	9
<b>72.</b>	<b>(c) <u>Varieties without lateral lobes only:</u></b>	<b><u>Variétés sans lobes latéraux seulement:</u></b>	<b><u>Nur Sorten ohne Seitenlappen:</u></b>	<b><u>Sólo variedades sin lóbulos laterales:</u></b>		
<b>(*)</b>	<b>Lip: shape</b>	<b>Labelle: forme</b>	<b>Lippe: Form</b>	<b>Labio: forma</b>		
<b>(+)</b>						
<b>PQ</b>	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica	Stardust 'Chiyomi'	1
	circular	arrondi	rund	circular	Pink Beauty 'Queen'	2
	transverse elliptic	elliptique transversale	quer elliptisch	elíptica transversal		3
<b>73.</b>	<b>(c) <u>Varieties without lateral lobes only:</u></b>	<b><u>Variétés sans lobes latéraux seulement:</u></b>	<b><u>Nur Sorten ohne Seitenlappen:</u></b>	<b><u>Sólo variedades sin lóbulos laterales:</u></b>		
<b>(*)</b>	<b>Lip: overlapping of basal part</b>	<b>Labelle: chevauchement de la partie basale</b>	<b>Überlappen des basalen Teils</b>	<b>Labio: solapado de la parte basal</b>		
<b>(+)</b>						
<b>QL</b>	absent	absent	fehlend	ausente	Stardust 'Chiyomi'	1
	present	présent	vorhanden	presente		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>74.</b>	<b>(c) <u>Varieties with lateral lobes only:</u> Lip: shape of lateral lobe</b>	<b><u>Variétés avec lobes latéraux seulement:</u> Labelle: forme du lobe latéral</b>	<b><u>Nur Sorten mit Seitenlappen:</u> Form des Seitenlappens</b>	<b><u>Sólo variedades con lóbulos laterales:</u> Labio: forma del lóbulo lateral</b>		
<b>PQ</b>	triangular	triangulaire	dreieckig	triangular		1
	ovate	ovale	eiförmig	oval		2
	narrow trapezoid	trapézoïdal étroit	schmal trapezförmig	trapezoidal estrecha		3
	broad trapezoid	trapézoïdal large	breit trapezförmig	trapezoidal ancha		4
<b>75.</b>	<b>(c) <u>Varieties with lateral lobes only:</u> Lip: shape of apical lobe</b>	<b><u>Variétés avec lobes latéraux seulement:</u> Labelle: forme du lobe apical</b>	<b><u>Nur Sorten mit Seitenlappen:</u> Form des apikalen Lappens</b>	<b><u>Sólo variedades con lóbulos laterales:</u> Labio: forma del lóbulo apical</b>		
<b>PQ</b>	reniform	réniforme	nierenförmig	reniforme		1
	rhombic	losangique	rautenförmig	rómbica		2
	transverse elliptic	elliptique transversale	quer elliptisch	elíptica transversal		3
	elliptic	elliptique	elliptisch	elíptica		4
<b>76.</b>	<b>(c) Lip: type of curving</b>	<b>Labelle: type de courbure</b>	<b>Lippe: Typ der Biegung</b>	<b>Labio: tipo de curvatura</b>		
<b>PQ</b>	type I	type I	Typ I	tipo I		1
	type II	type II	Typ II	tipo II		2
	type III	type III	Typ III	tipo III		3
	type IV	type IV	Typ IV	tipo IV		4
	type V	type V	Typ V	tipo V		5
	type VI	type VI	Typ VI	tipo VI		6
<b>77.</b>	<b>(c) Lip: eye</b>	<b>Labelle: œil</b>	<b>Lippe: Kelch</b>	<b>Labio: ojo</b>		
<b>QL</b>	absent	absent	fehlend	ausente	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	present	présent	vorhanden	presente	Fantasia 'King'	9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>78.</b>	<b>(c) Lip: shape of eye</b>	<b>Labelle: forme de l'œil</b>	<b>Lippe: Form des Kelchs</b>	<b>Labio: forma del ojo</b>		
<b>(*)</b>						
<b>(+)</b>						
<b>PQ</b>	type I	type I	Typ I	tipo I		1
	type II	type II	Typ II	tipo II		2
	type III	type III	Typ III	tipo III		3
	type IV	type IV	Typ IV	tipo IV		4
<b>79.</b>	<b>(c) Lip: number of</b>	<b>Labelle: nombre de</b>	<b>Lippe: Anzahl</b>	<b>Labio: número de</b>		
<b>(*)</b>	<b>(e) colors</b>	<b>couleurs</b>	<b>Farben</b>	<b>colores</b>		
<b>QL</b>	one	une	eine	uno		1
	two	deux	zwei	dos	Snow Cap 'Love Song'	2
	three	trois	drei	tres		3
	four	quatre	vier	cuatro		4
	five	cinq	fünf	cinco		5
	more than five	plus de cinq	mehr als fünf	más de cinco		6
<b>80.</b>	<b>(c) Lip: color pattern</b>	<b>Labelle: répartition</b>	<b>Lippe:</b>	<b>Labio:</b>		
<b>(*)</b>	<b>(e) (except middle part, eye and throat)</b>	<b>de la couleur (sauf partie centrale, œil et gorge)</b>	<b>Farbverteilung (außer mittlerer Teil, Kelch und Schlund)</b>	<b>distribución del color (excepto en la parte central, el ojo y la garganta)</b>		
<b>QL</b>	self-colored	unicolore	einfarbig	del mismo color		1
	shaded	dégradée	schattiert	sombreado	Snow Cap 'Love Song'	2
	edged	bordée	gerändert	ribeteado	Pink Beauty 'Queen'	3
	striped	striée	gestreift	estriado		4
	netted	réticulée	netzartig	reticulado		5
	spotted	tachetée	fleckig	manchado		6
	shaded and striped	dégradée et striée	schattiert und gestreift	sombreado y estriado		7
	shaded and netted	dégradée et réticulée	schattiert und netzartig	sombreado y reticulado		8
	shaded and spotted	dégradée et en taches	schattiert und fleckig	sombreado y manchado		9

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>81.</b>	<b>(c) <u>Varieties with shaded lips only:</u> Lip: extent of shading</b>	<b><u>Variétés à labelles dégradés seulement:</u> étendue du dégradé</b>	<b><u>Nur Sorten mit schattierten Lippen:</u> Lippe: Ausdehnung der Schattierung</b>	<b><u>Sólo variedades con labios sombreados:</u> Labio: extensión del sombreado</b>		
<b>QN</b>	small	petit	gering	pequeño		3
	medium	moyen	mittel	medio		5
	large	grand	groß	grande	Snow Cap 'Love Song'	7
<b>82.</b>	<b>(c) Lip: main color (e)</b>	<b>Labelle: couleur principale</b>	<b>Lippe: Hauptfarbe:</b>	<b>Labio: color principal</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>83.</b>	<b>(c) Lip: color of middle part (+)</b>	<b>Labelle: couleur de la partie médiane</b>	<b>Lippe: Farbe des mittleren Teils</b>	<b>Labio: color de la parte central</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>84.</b>	<b>(c) <u>Varieties with shaded lips only:</u> Lip: color of shading</b>	<b><u>Variétés à labelles dégradés seulement:</u> Labelle: couleur du dégradé</b>	<b><u>Nur Sorten mit schattierten Lippen:</u> Lippe: Farbe der Schattierung</b>	<b><u>Sólo variedades de labios sombreados:</u> Labio: color del sombreado</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>85.</b>	<b>(c) <u>Varieties with edged lips only:</u> Lip: color of edging</b>	<b><u>Variétés à labelles bordés seulement:</u> Labelle: couleur de la bordure</b>	<b><u>Nur Sorten mit geränderten Lippen:</u> Lippe: Farbe der Ränderung</b>	<b><u>Sólo variedades de labios ribeteados:</u> Labio: color del ribeteado</b>		
<b>PQ</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
86.	(c) <b><u>Varieties with striped lips only:</u></b> <b>Lip: color of stripes</b>	<b><u>Variétés à labelles striés seulement:</u></b> <b>Labelle: couleur des stries</b>	<b><u>Nur Sorten mit gestreiften Lippen:</u></b> <b>Lippe: Farbe der Streifen</b>	<b><u>Sólo variedades de labios estriados:</u></b> <b>Labio: color de las estrias</b>		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
87.	(c) <b><u>Varieties with netted lips only:</u></b> <b>Lip: color of netting</b>	<b><u>Variétés à labelles réticulés seulement:</u></b> <b>Labelle: couleur de la réticulation</b>	<b><u>Nur Sorten mit netzartigen Lippen:</u></b> <b>Lippe: Farbe des Netzes</b>	<b><u>Sólo variedades de labios reticulados:</u></b> <b>Labio: color del reticulado</b>		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
88.	(c) <b><u>Varieties with spotted lips only:</u></b> <b>Lip: color of spots</b>	<b><u>Variétés à labelles tachetés seulement:</u></b> <b>Labelle: couleur des taches</b>	<b><u>Nur Sorten mit fleckigen Lippen:</u></b> <b>Lippe: Farbe der Flecken</b>	<b><u>Sólo variedades de labios manchados:</u></b> <b>Labio: color de las manchas</b>		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
89.	(c) <b><u>Varieties with eye only:</u></b> <b>Lip: color of eye</b>	<b><u>Variétés avec oeil seulement:</u></b> <b>Labelle: couleur de l'œil</b>	<b><u>Nur Sorten mit Kelch:</u></b> <b>Lippe: Farbe des Kelchs</b>	<b><u>Sólo variedades con ojo:</u></b> <b>Labio: color del ojo</b>		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
90.	(c) <b><u>Varieties with different colored throat only:</u></b> <b>Lip: color of throat</b>	<b><u>Variétés avec une gorge de couleur différente seulement:</u></b> <b>Labelle: couleur de la gorge</b>	<b><u>Nur Sorten mit verschiedenfarbigem Schlund:</u></b> <b>Lippe: Farbe des Schlundes</b>	<b><u>Sólo variedades con garganta de diferentes colores:</u></b> <b>Labio: color de la garganta</b>		
PQ	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>91. (*)</b>	<b>(c) Lip: twisting</b>	<b>Labelle: torsion</b>	<b>Lippe: Drehung</b>	<b>Labio: torsión</b>		
<b>QN</b>	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia		2
	strong	forte	stark	fuerte		3
<b>92. (*)</b>	<b>(c) Lip: undulation of margin</b>	<b>Labelle: ondulation du bord</b>	<b>Lippe: Randwellung</b>	<b>Labio: ondulación del margen</b>		
<b>QN</b>	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil	Enobi Parade 'Milky Way'	1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia	Stardust 'Chiyomi'	2
	strong	forte	stark	fuerte	Pink Beauty 'Queen'	3
<b>93. (*)</b>	<b>(c) Lip: fringing of margin</b>	<b>Labelle: frange du bord</b>	<b>Lippe: Randfransen</b>	<b>Labio: orlado del margen</b>		
<b>QN</b>	absent or very fine	nulle ou très fine	fehlend oder sehr fein	ausente o muy fino	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1
	fine	fine	fein	fino		3
	medium	moyenne	mittel	medio		5
	coarse	grossière	grob	burdo		7
<b>94. (*)</b>	<b>(c) Lip: callus</b>	<b>Labelle: callosité</b>	<b>Lippe: Kallusbildung</b>	<b>Labio: callo</b>		
<b>QL</b>	absent	absente	fehlend	ausente		1
	present	présente	vorhanden	presente	<i>Dendrobium bellatulum</i>	9
<b>95. (*)</b>	<b>(c) Lip: pubescence</b>	<b>Labelle: pilosité</b>	<b>Lippe: Behaarung</b>	<b>Labio: pubescencia</b>		
<b>QN</b>	absent or weak	nulle ou faible	fehlend oder gering	ausente o débil		1
	intermediate	moyenne	mittel	intermedia		2
	strong	forte	stark	fuerte	<i>Dendrobium 'Parishii'</i>	3

	English	français	deutsch	español	Example Varieties Exemples Beispielssorten Variedades ejemplo	Note/ Nota
<b>96. (*)</b>	<b>(c) Column: length</b>	<b>Colonnette: longueur</b>	<b>Säule: Länge</b>	<b>Columna: longitud</b>		
<b>QN</b>	short	courte	kurz	corta		3
	medium	moyenne	mittel	media		5
	long	longue	lang	larga		7
<b>97.</b>	<b>(f) Column: color of anther cap</b>	<b>Colonnette: couleur du sommet des anthères</b>	<b>Säule: Farbe der Antherenkappe</b>	<b>Columna: color de la caperuza de la antera</b>		
<b>PQ (+)</b>	RHS Colour Chart (indicate reference number)	Code RHS des couleurs (indiquer le numéro de référence)	RHS-Farbkarte (Nummer angeben)	Carta de colores RHS (indíquese el número de referencia)		
<b>98. (*)</b>	<b>(c) Time of flowering</b>	<b>Époque de floraison</b>	<b>Zeitpunkt der Blüte</b>	<b>Época de floración</b>		
<b>PQ</b>	very late	très tardive	sehr spät	muy tardía		1
	early	précoce	früh	temprana		2
	spring	printemps	Frühjahr	en primavera		3
	summer	été	Sommer	en verano		4
	medium	moyenne	mittel	intermedia		5

## 8. Erläuterungen zu der Merkmalstabelle

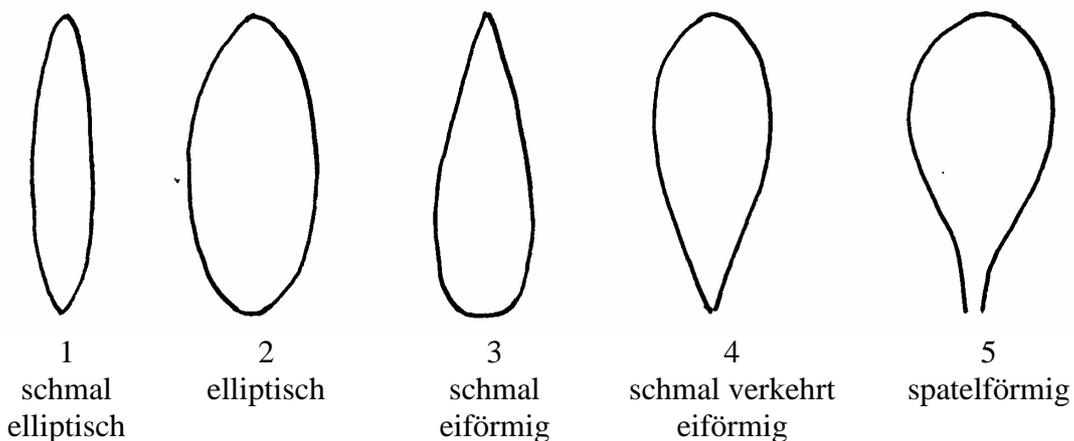
### 8.1 *Erläuterungen, die mehrere Merkmale betreffen*

Merkmale, die folgende Kennzeichnung in der zweiten Spalte der Merkmalstabelle enthalten, sollten wie nachstehend angegeben geprüft werden:

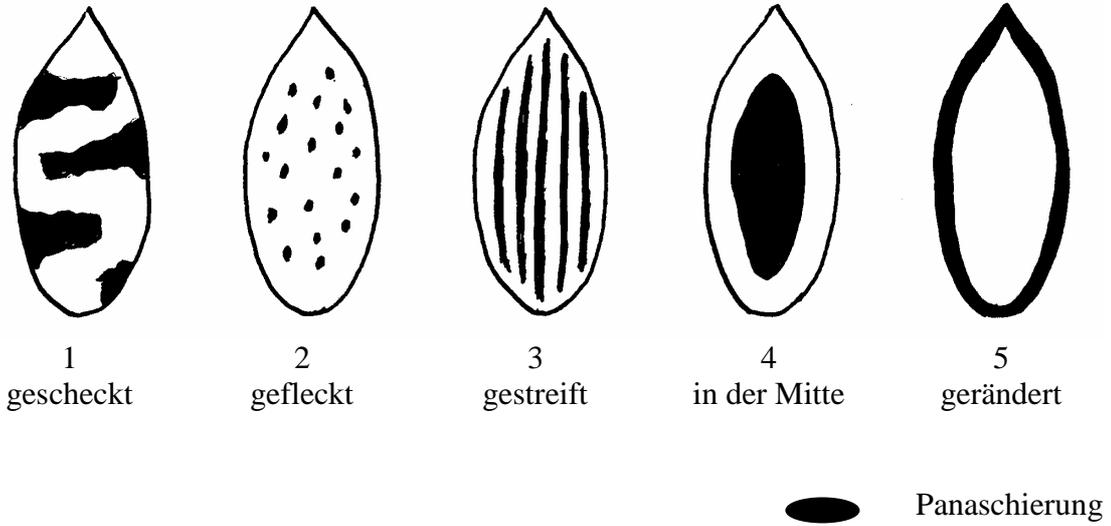
- a) Erfassungen an der Pseudobulbe sollten an der blühenden Pseudobulbe erfolgen.
- b) Erfassungen am Blatt sollten am längsten Blatt einer blühenden Pseudobulbe erfolgen.
- c) Erfassungen am Blütenstand und an der Blüte sollten zu dem Zeitpunkt erfolgen, wenn 50% der Blüten im Blütenstand offen sind, und sollten an der zuletzt vollständig offenen Blüte im Blütenstand, bevor die Farbe verblaßt, erfolgen.
- d) Sollte an der zuletzt vollständig geöffneten Blüte im Blütenstand, bevor die Farbe verblaßt, zu dem Zeitpunkt, wenn 50 % der Blüten im Blütenstand offen sind, erfaßt werden.
- e) Alle Erfassungen der Farbe der Kelchblätter, der Blütenblätter und der Lippe sollten an deren Innenseite erfolgen.

### 8.2 *Erläuterungen zu einzelnen Merkmalen*

#### Zu 10: Blatt: Form

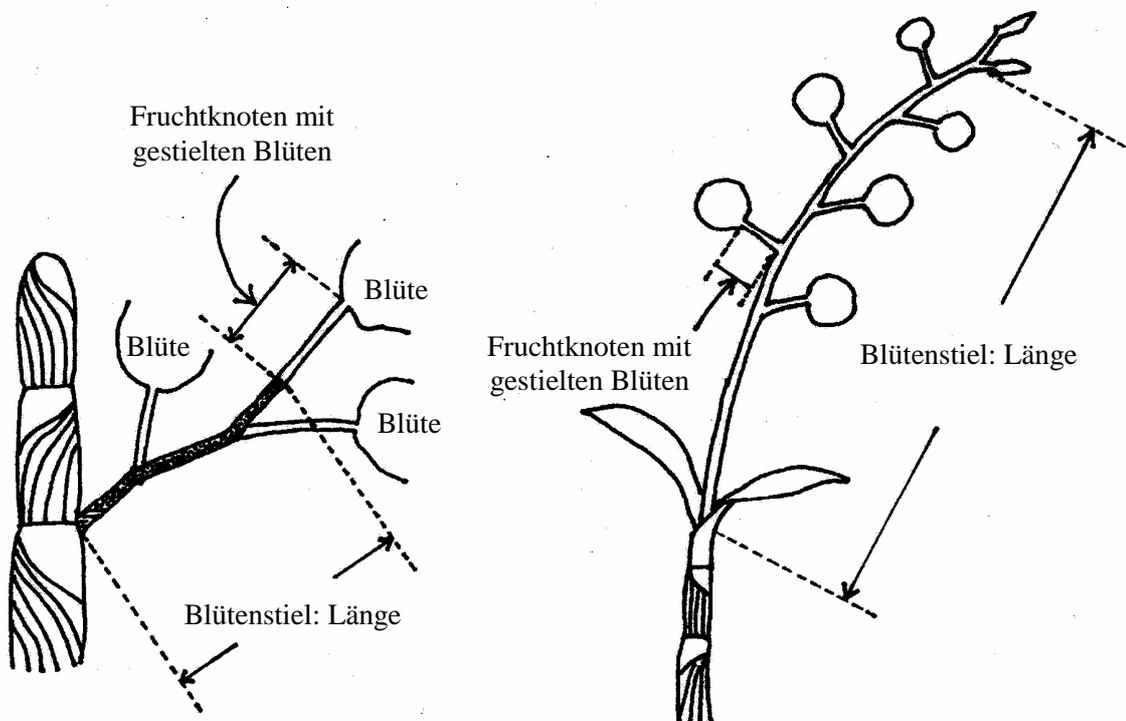


Zu 13: Blatt: Art der Panaschierung



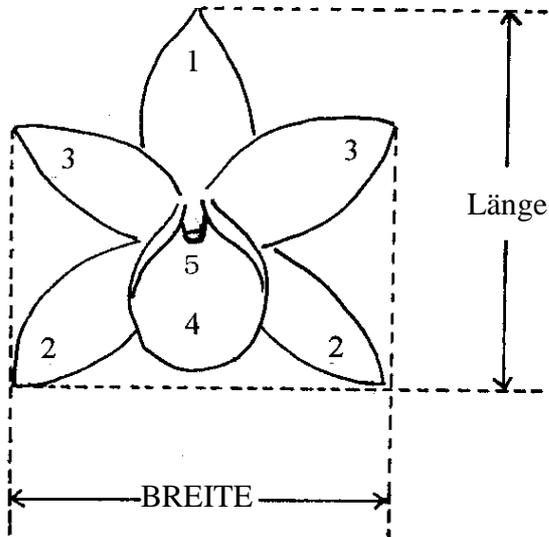
Zu 20: Blütenstiel: Länge

Zu 23: Fruchtknoten mit gestielten Blüten: Länge



Zu 27: Blüte: Länge in der Vorderansicht

Zu 28: Blüte: Breite in der Vorderansicht



- 1: Dorsales Kelchblatt
- 2: Seitliches Kelchblatt
- 3: Blütenblatt
- 4: Lippe
- 5: Säule

Zu 33: Dorsales Kelchblatt: Form

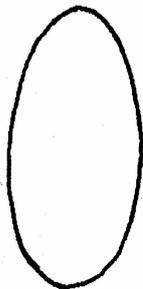
Zu 40: Seitliches Kelchblatt: Form

Zu 56: Blütenblatt: Form



1

schmal elliptisch



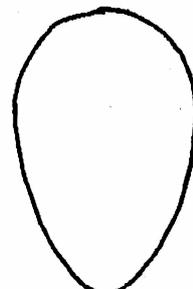
2

elliptisch



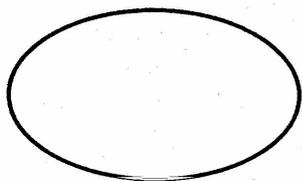
3

eiförmig



4

verkehrt eiförmig



5

quer elliptisch



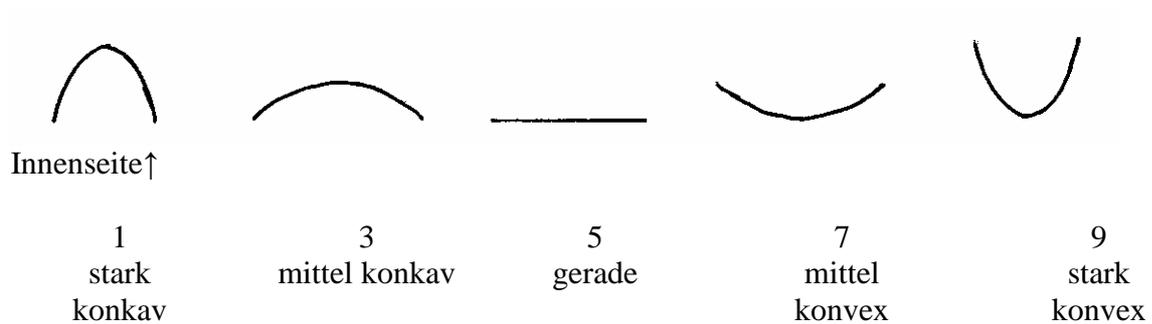
6

spatelförmig

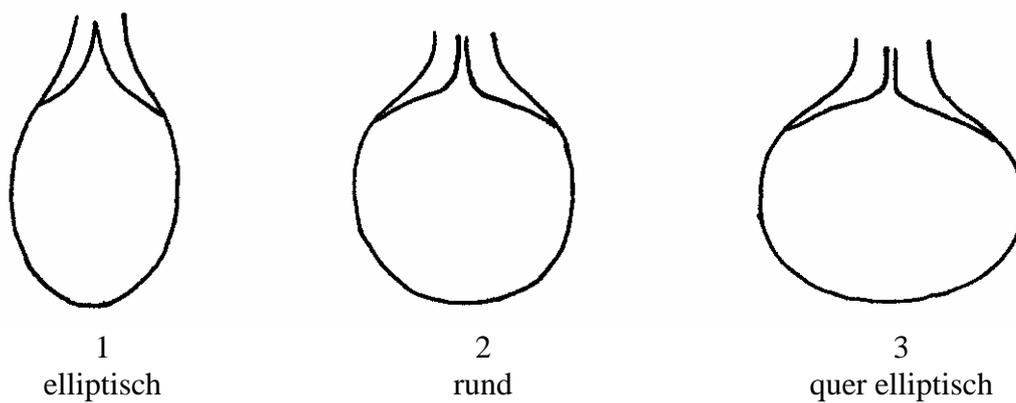
Zu 34: Dorsales Kelchblatt: Querschnitt

Zu 41: Seitliches Kelchblatt: Querschnitt

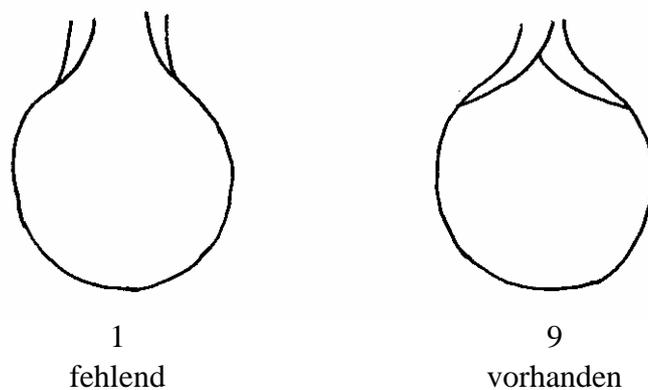
Zu 57: Blütenblatt: Querschnitt



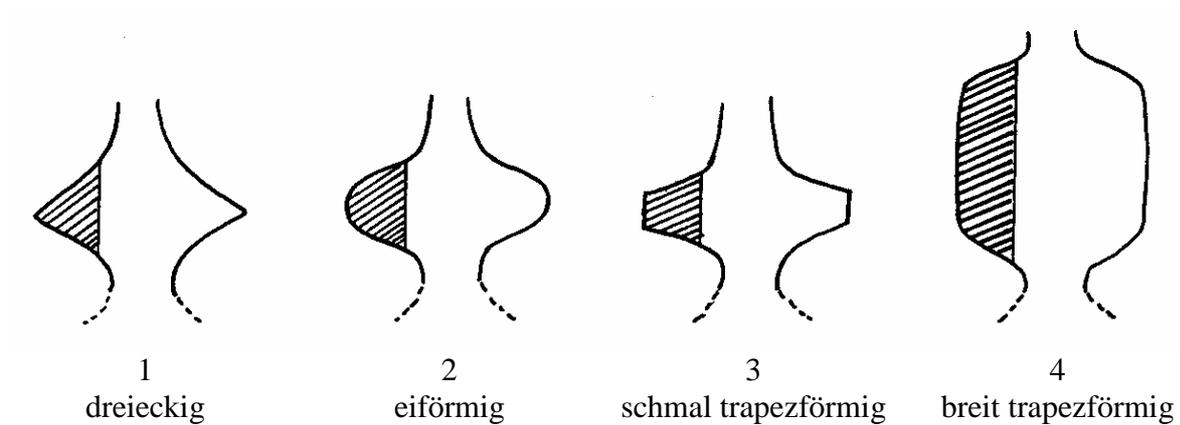
Zu 72: Nur Sorten ohne Seitenlappen: Lippe: Form



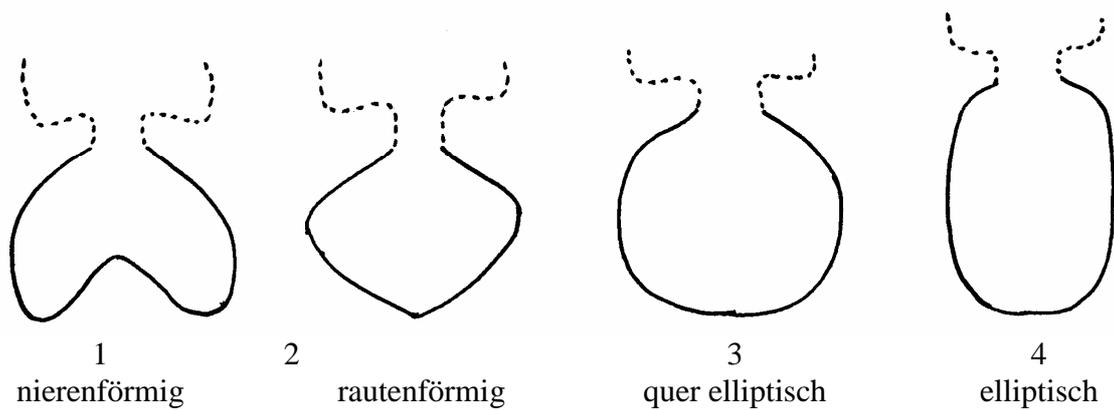
Zu 73: Nur Sorten ohne Seitenlappen: Lippe: Überlappen des basalen Teils



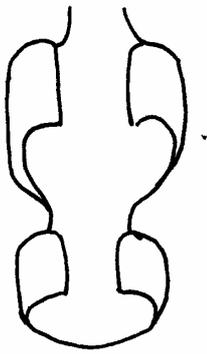
Zu 74: Nur Sorten mit Seitenlappen: Lippe: Form des Seitenlappens



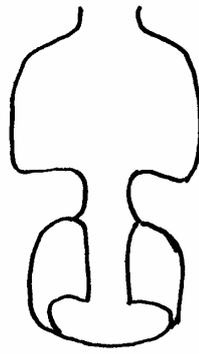
Zu 75: Nur Sorten mit Seitenlappen: Lippe: Form des apikalen Lappens



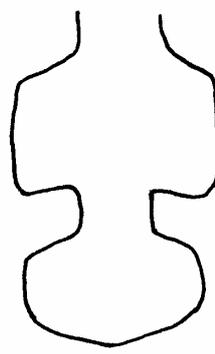
Zu 76: Lippe: Typ der Biegung



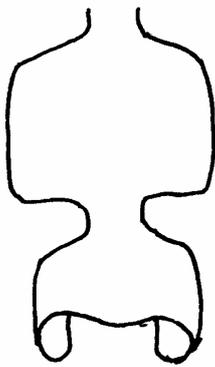
1  
Typ I



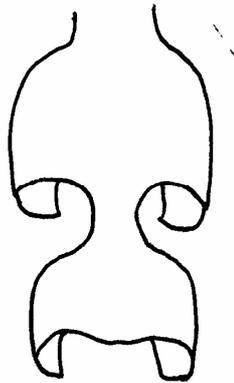
2  
Typ II



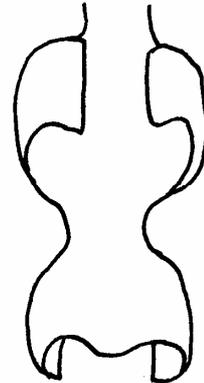
3  
Typ III



4  
Typ IV



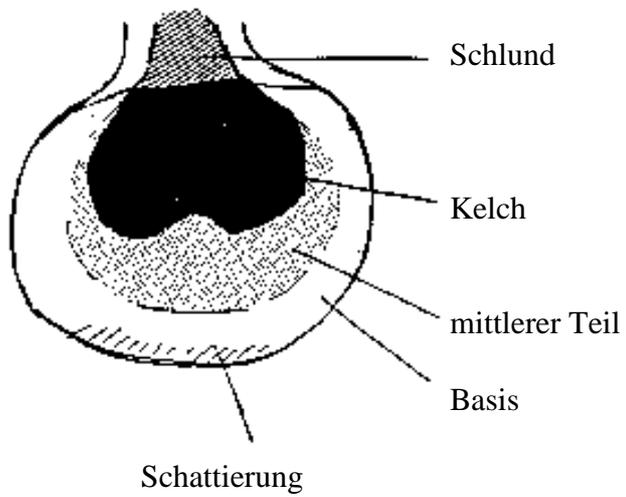
5  
Typ V



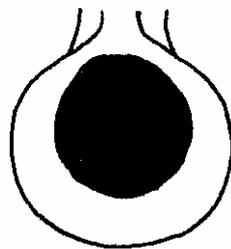
6  
Typ VI

Zu 77: Lippe: Kelch

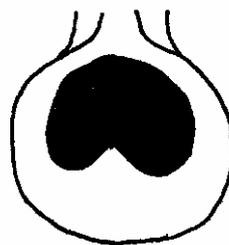
Zu 83: Lippe: Farbe des mittleren Teils



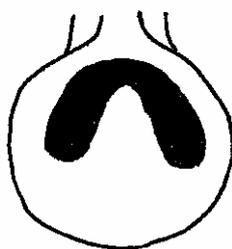
Zu 78: Lippe: Form des Kelchs



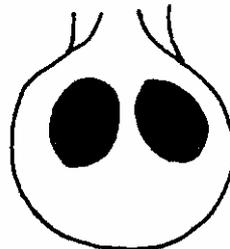
1  
Typ I



2  
Typ II



3  
Typ III



4  
Typ IV

Zu 97: Säule: Farbe der Antherenkappe

Erfassungen an der Farbe der Säule sollten an der Rückseite erfolgen.

9. Literatur

Encyclopedia of Horticulture, Seibun-Do Shinkosha, Tokyo, Japan (in Japanese), JP.

Karasawa, K., 1994: "Orchid Atlas", Vol. 4, Dendrobium, Orchid Atlas Publishing Society, c/o Yasaka Syobo, Inc., Tokyo, Japan, JP.

10. Technischer Fragebogen

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
		Antragsdatum: (nicht vom Anmelder auszufüllen)
TECHNISCHER FRAGEBOGEN in Verbindung mit der Anmeldung zum Sortenschutz auszufüllen		
1. Gegenstand des Technischen Fragebogens		
1.1 Gattung		
1.1.1 <i>Lateinischer Name</i>	<input type="text" value="Dendrobium Sw."/>	
1.1.2 Landesüblicher Name	<input type="text" value="Dendrobium"/>	
1.2 Art (bitte ausfüllen)		
1.2.1 <i>Lateinischer Name</i>	<input type="text"/>	
1.2.2 Landesüblicher Name	<input type="text"/>	
2. Anmelder		
Name	<input type="text"/>	
Anschrift	<input type="text"/>	
Telefonnummer	<input type="text"/>	
Faxnummer	<input type="text"/>	
E-Mail-Adresse	<input type="text"/>	
Züchter (wenn vom Anmelder verschieden)	<input type="text"/>	

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

3. Vorgeschlagene Sortenbezeichnung und Anmeldebezeichnung

Vorgeschlagene  
Sortenbezeichnung  
(falls vorhanden)

Anmeldebezeichnung

4. Informationen über Züchtungsschema und Vermehrung der Sorte

4.1 Züchtungsschema

Sorte aus:

4.1.1 Kreuzung:

- a) kontrollierter Kreuzung [ ]  
(Elternsorten angeben)
- b) teilweise unbekannter Kreuzung [ ]  
(die bekannte(n) Elternsorte(n) angeben)
- c) vollständig unbekannter Kreuzung [ ]

4.1.2 Mutation [ ]  
(Ausgangssorte angeben)

4.1.3 Entdeckung [ ]  
(angeben, wo, wann und wie sie entwickelt wurde)

4.1.4 Andere [ ]  
(Einzelheiten angeben)

4.2 Methode zur Vermehrung der Sorte:

- a) Stecklinge [ ]
- b) *In-vitro*-Vermehrung [ ]
- c) Sonstige (angeben) [ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

5. Anzugebende Merkmale der Sorte (die in Klammern angegebene Zahl verweist auf das entsprechende Merkmal in den Prüfungsrichtlinien; bitte die Note ankreuzen, die derjenigen der Sorte am nächsten kommt).

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.1 Pflanze: Größe</b> (1)		
sehr klein	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1[ ]
klein	<i>Dendrobium kingianum</i>	3[ ]
mittel	Wave King 'Akebono'	5[ ]
groß	Lucy Girl 'Emiko'	7[ ]
sehr groß		9[ ]
<b>5.2 Blütenstand: Position der Blüten</b> (18)		
entlang des Blütenstiels	Snow Cap 'Love Song'	1[ ]
nur an der Spitze	Pink Beauty 'Queen'	2[ ]
<b>5.3 Blüte: Länge in der Vorderansicht</b> (27)		
kurz	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3[ ]
mittel	Lucy Girl 'Emiko'	5[ ]
lang		7[ ]
<b>5.4 Blüte: Breite in der Vorderansicht</b> (28)		
schmal	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	3[ ]
mittel	Lucky Girl 'Emiko'	5[ ]
breit		7[ ]
<b>5.5 Lippe: Vorhandensein des Seitenlappens</b> (71)		
fehlend	Stardust 'Chiyomi'	1[ ]
vorhanden	<i>Dendrobium bellatulum</i>	9[ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

Merkmale	Beispielsorten	Note
<b>5.6 Lippe: Kelch (77)</b>		
fehlend	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	1[ ]
vorhanden	Fantasia 'King'	9[ ]
<b>5.7 Lippe: Farbverteilung (außer mittlerer Teil, Kelch und Schlund) (80)</b>		
einfarbig		1[ ]
schattiert	Snow Cap 'Love Song'	2[ ]
gerändert	Pink Beauty 'Queen'	3[ ]
gestreift		4[ ]
netzartig		5[ ]
fleckig		6[ ]
schattiert und gestreift		7[ ]
schattiert und netzartig		8[ ]
schattiert und fleckig		9[ ]
<b>5.8i Lippe: Hauptfarbe (82)</b>		
RHS-Farbkarte (Nummer angeben)		
.....		
<b>5.8ii Lippe: Hauptfarbe (82)</b>		
grün		1[ ]
weiß	Enobi Komachi 'Shirayukihime'	2[ ]
gelb	Stardust 'Chiyomi'	3[ ]
rosa	Snow Cap 'Love Song'	4[ ]
rot		5[ ]
purpur	Queen Southeast 'Crystal Queen'	6[ ]
rötlich		7[ ]

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

6. Ähnliche Sorten und Unterschiede zu diesen Sorten

Bezeichnung(en) der Ihrer Kandidatensorte ähnlichen Sorte(n)	Merkmal(e), in dem (denen) Ihre Kandidatensorte von der (den) ähnlichen Sorte(n) verschieden ist	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) der <b>ähnlichen</b> Sorte(n)	Beschreiben Sie die Ausprägung des (der) Merkmals(e) <b>Ihrer</b> Kandidatensorte
<i>(Beispiel)</i>	<i>Lippe: Farbverteilung</i>	<i>schattiert</i>	<i>schattiert und gestreift</i>

Bemerkungen:

TECHNISCHER FRAGEBOGEN	Seite {x} von {y}	Referenznummer:
------------------------	-------------------	-----------------

7. Zusätzliche Informationen zur Erleichterung der Prüfung der Sorte

7.1 Gibt es außer den in den Abschnitten 5 und 6 mitgeteilten Auskünften zusätzliche Merkmale zur Erleichterung der Unterscheidung der Sorte?

Ja [ ]                      Nein [ ]

(Wenn ja, Einzelheiten angeben)

7.2 Besondere Bedingungen für die Prüfung der Sorte

7.2.1 Gibt es besondere Bedingungen für den Anbau der Sorte oder die Durchführung der Prüfung?

Ja [ ]                      Nein [ ]

7.2.2 Wenn ja, Einzelheiten angeben:

7.3 Sonstige Informationen

Ein repräsentatives Farbfoto der Sorte sollte dem Technischen Fragebogen beigelegt werden.

8. Genehmigung zur Freisetzung

a) Ist es erforderlich, eine vorherige Genehmigung zur Freisetzung der Sorte gemäß der Gesetzgebung für Umwelt, Gesundheits- und Tierschutz zu erhalten?

Ja [ ]                      Nein [ ]

b) Wurde eine solche Genehmigung erhalten?

Ja [ ]                      Nein [ ]

Sofern die Frage mit „ja“ beantwortet wurde, bitte eine Kopie der Genehmigung beifügen.

9. Ich erkläre hiermit, daß die Auskünfte in diesem Formblatt nach meinem besten Wissen korrekt sind:

Anmeldername

Unterschrift  Datum